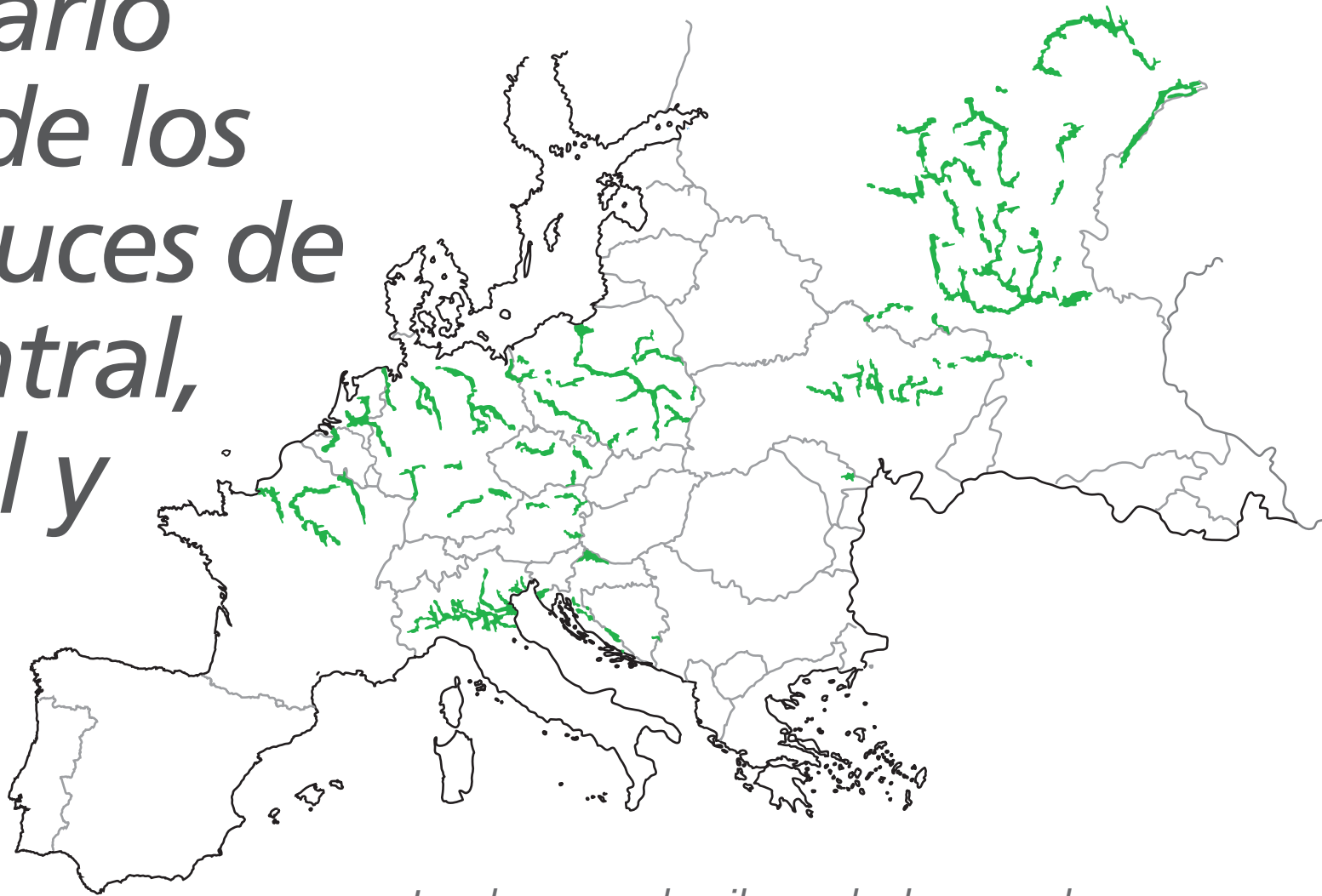


# Erdialdeko eta mendebaldeko Europako eta Europa kontinentaleko ibilgu handietako ibar-basoa

# 3.8.2

## Bosque ripario templado de los grandes cauces de Europa central, continental y occidental



Europako ibilgu handietako urbazterreko basoetan elkarren ondoko baina ondo berezitako bi zerrenda izaten dira. Biak ere ibilguarekin paraleloan egoten dira, eta habitat horietan existitzen den hezetasun edafikoaren eta ohiko uholdearen arteko gradiente-aldaketa nabarmena izaten dute.

- Lehenengo zerrenda zumardi-lizardi-haltzadi bat da, ibaiaren uholde-lautadan eta oso gainazaleko maila freatikoarekin garatutakoa. Urpean gelditzen da, bakar-bakarrik, goraldirik handienetan eta uhaldi handietan, eta hori gutxitan gertatzen da.
- Bigarren zerrendan, uretatik gertuago, bi zati daude: lehenengoa, ohandze nagusian, zumardi-sahasti bat, non *Populus sp.pl.*, *Salix alba* eta *Salix fragilis* baitira nagusi, aldizkako edo sarriko uhaldiekin, eta baita ur-korronteekiko etengabeko kontaktuarekin; eta bigarren zati bat, non ibai-ohantze txikian garatzen diren sahats-espezieak nagusi baitira, askotan legar-hobi, uharte eta ibai-hondartzetan haziz.

Los bosques de ribera de los grandes cauces europeos constan de dos bandas contiguas pero bien diferenciadas, que se disponen paralelas al cauce, y que muestran el marcado cambio de gradiente en humedad edáfica y frecuencia de inundación que existe en estos hábitats.

- La primera banda es una olmeda-fresneda-aliseda, desarrollada sobre la llanura de inundación del río, con un nivel freático muy superficial y que tan sólo sufre inundaciones en las mayores crecidas y en los episodios de grandes avenidas, lo que sucede con muy baja frecuencia.
- La segunda banda, más cercana al agua, presenta una primera porción en el lecho mayor, una chopera-sauceda, dominada por *Populus sp.pl.*, *Salix alba* y *Salix fragilis*, con inundaciones periódicas, frecuentes o incluso en contacto permanente con las aguas corrientes, y una segunda porción dominada por diversas especies de sauces que se desarrollan sobre el lecho fluvial menor, poblando y colonizando con frecuencia las graveras, islas y playas fluviales.

356	<i>Quercus robur</i>	Haritz kanduduna	Roble común
311	<i>Populus alba</i>	Zurzuria	Álamo blanco
181	<i>Fraxinus excelsior</i>	Lizar arrunta	Fresno
312	<i>Populus nigra</i>	Makala	Chopo
500	<i>Ulmus minor</i>	Zumar hostotxikia	Olmo
421	<i>Salix alba</i>	Zume zuria	Sauce blanco
499	<i>Ulmus laevis</i>	Zumar dilindaria	Olmo temblón
431	<i>Salix fragilis</i>	Zume hauskorra	Sauce, mimbrera
28	<i>Alnus glutinosa</i>	Haltza	Aliso
441	<i>Salix purpurea</i>	Zume gorria	Sargatillo
8	<i>Acer campestre</i>	Astigar arrunta	Arce menor
444	<i>Salix triandra</i>	Zumetxo zuria	Sargatilla blanca
71	<i>Carpinus betulus</i>	Xarma	Carpe
445	<i>Salix viminalis</i>	Zume jatorra	Mimbrera
491	<i>Tilia cordata</i>	Ezki hostotxikia	Tilo de hoja pequeña
420	<i>Salix acutifolia</i>	Zume akutifolia	Sauce
259	<i>Malus sylvestris</i>	Sagarmina	Manzano silvestre
29	<i>Alnus incana</i>	Haltz zuria	Aliso gris
105	<i>Cornus sanguinea</i>	Zuhandorra	Cornejo
449	<i>Sambucus nigra</i>	Intsusa beltza	Sáuco
212	<i>Humulus lupulus</i>	Lupulu	Lúpulo
510	<i>Viburnum opulus</i>	Gaukarra	Mundillo
98	<i>Clematis vitalba</i>	Aihen zuria	Clemátide
176	<i>Frangula alnus</i>	Zumalakarra	Arraclán
514	<i>Vitis vinifera subsp. sylvestris</i>	Mahatsondoa	Vid silvestre
321	<i>Prunus padus</i>	Udareondoa	Cerezo falso
68	<i>Calystegia sepium</i>	Ezker-aihen zuria	Campanilla
171	<i>Euonymus verrucosa</i>	Garatxo-basaerramua	Bonetero
454	<i>Solanum dulcamara</i>	Azeri-mahatsa	Dulcamara
407	<i>Rubus Caesius</i>	Lahar arra	Parrilla
211	<i>Hedera helix</i>	Huntza	Hiedra
118	<i>Crataegus monogyna</i>	Iparraldeko elorri zuria	Majuelo o espinu albar
121	<i>Cucubalus baccifera</i>	Belaiki faltsua	Belladona falsa
117	<i>Crataegus laevigata</i>	Hegoaldeko elorri zuria	Majuelo navarro
59	<i>Bryonia cretica</i>	Astamahats kretarra	Nueza
238	<i>Ligustrum vulgare</i>	Abustu arrunta	Aligustre
144	<i>Dryopteris dilatata</i>	Iratzea	Helecho
146	<i>Dryopteris filix-mas</i>	Iratze arra	Helecho macho
109	<i>Corylus avellana</i>	Hurritza	Avellano
142	<i>Dryopteris affinis subsp. borneri</i>	Iratze arra	Helecho macho escamoso
384	<i>Ribes rubrum</i>	Andere-mahatsa	Grosellero rojo
385	<i>Ribes spicatum</i>	Andere-mahatsa	Grosellero
386	<i>Ribes uva-crispa</i>	Andere-mahatsa	Uva espina
364	<i>Rhamnus cathartica</i>	Hesilaharra	Espino cervical
168	<i>Euonymus europaea</i>	Basaerramua	Bonetero
20	<i>Acer tataricum</i>	Astigar tartariarra	Arce de Tartaria
45	<i>Athyrium filix-femina</i>	Iratze-emea	Helecho hembra
394	<i>Rosa majalis</i>	Arkakaratsa	Rosal